

21 Radical

COTIDIAN INDEPENDENT • SIBIU

Nr. 306
Anul III,
(CCIL)
Marți,
18
Februarie,
1992
5 lei

ALEGERILE LOCALE – O SPERANȚĂ

CUGETUL ZILEI

Toată biruința nu-i decît
chibzuință. EURIPIDE

PREZENȚA LA VOT- UN ACT POLITIC, O DATORIE CIVICĂ!

Se trece la al doilea tur de scrutin în alegerile pentru primari. Întrucît sînt în joc interesele comunităților locale, participarea masivă la vot va exprima cît mai aproape de adevăr opțiunile cetățenilor. Ar fi un eșec de neiertat ca soarta democrației să fie decisă de către cei indiferenți, de către cei absenți. Participarea la vot nu este numai o opțiune politică, dar și un gest de conștiință civică. Prezența la urne este absolut necesară în circumscripțiile în care rezultatele nu au fost decisive.

Tinerii, din rîndul cărora au fost atîtea jertfe de singe provocate de dictatura comunistă, nu trebuie să risipească, din dezamăgire, această șansă de înlocuire a structurilor putrede, corupte.

Prin votul dumneavoastră decideți-vă singuri viitorul!

O prietenie cu largi perspective pentru Sibiu

— Am auzit, asemenea multor sibieni, despre Asociația pe care o conduceți, de aceea vă rog să ne dați cîteva detalii, spre a informa opinia publică.

— Asociația Libertate Toulon—Sibiu a luat ființă în primăvara anului 1990, în urma unor contacte pe care le-am avut cu reprezentanții ai municipalității din Toulon veniți cu ajutoare umanitare la Sibiu.

— Ne puteți furniza date mai concrete despre începuturile acestor contacte?

— Desigur. Totul a început în ianuarie 1990, cînd primăria din Toulon a trimis la Sibiu primele ajutoare, conștinț în 30 tone de alimente, medicamente și îmbrăcăminte. Ulterior, au mai sosit și alte ajutoare: manuale școlare, literatură beletristică, echipament sanitar și chiar o mașină tip Salvare pentru un leagăn de copii. Darnicii noștri oaspeți au fost de acord cu înființarea unor asociații de prietenie în cele două orașe. La Toulon, Asociația (despre care discutăm acum) are ca președinte pe domnul Gerard Nabet, consilier municipal, un mare prieten al românilor și mai ales al sibienilor, iar ca președinte de onoare pe dl. François Trucy primarul orașului; la Sibiu, Asociația grupează profesori, medici, ingineri, studenți și alte categorii sociale.

— Trebuie să înțeleg că întrețineți legături permanente cu Toulonul?

— Da. După constituire, Asociația franceză a invitat un grup de 40 de elevi din Sibiu la Toulon; ca urmare, în vara anului 1990 elevi sibieni de la mai multe școli generale și-au petrecut două săptămîni de vacanță în Franța.

■ interviu cu domnișoara ADELINA MAISNER (prof. la Șc. Gen. Nr. 9 Sibiu), președinta Asociației de prietenie LIBERTATE TOULON—SIBIU ■

Apoi, Universitatea din Toulon a invitat 5 studenți din Sibiu la seminarul „Job' 91” (ținut în martie—aprilie la Toulon) iar orchestra de cameră „La Primavera” a dat două concerte gratuite la Sibiu (în 19—20 iulie 1991).

La rîndul nostru am făcut o invitație pentru 100 de elevi și adulți, care vor sosi la Sibiu în 18 aprilie a.e. Cu această ocazie, Asociația franceză prietenă va aduce noi ajutoare (medicamente, rechizite școlare) și va dona cîteva scaune stomatologice și radio-scoape pentru medicii interesați să-și deschidă cabinete particulare.

— Din aceste schimburi de vizite, din consistența ajutoarelor și donațiilor se poate configura o viitoare înfrățire

a celor două orașe, Sibiu și Toulon?

— Știți, lucrul acesta este mai complicat. Asociația noastră are un profil cultural, deci este apolitică, pe cînd cea din Toulon este angajată politic. Prietenii noștri francezi au fost și sînt foarte interesați de alegerile locale din Sibiu, împărțînd vederi apropiate de cele ale candidaților Convenției Democratice. De aceea, după prima prezentare la urne am comunicat rezultatele (chiar și pe cele parțiale) prietenilor noștri, iar domnul Gerard Nabet s-a grăbit să ne trimită un fax pe care îmi permit să vi-l prezint spre lecturare. (Este cel pe care îl reproducem în această pagină de ziar, avînd alături și traducerea textului — N. R.).

— Văd aici o bună șansă a sibienilor. O victorie în al doilea scrutin a domnului Șerbu Sorin, candidatul Convenției Democratice, deschide calea unei colaborări și mai fructuoase între locuitorii celor două orașe, care s-ar putea materializa în înfrățirea lor...

— Știți, înfrățirea unor orașe cu orientări politice diferite nu este posibilă din punctul de vedere al francezilor...

— Am înțeles perfect acest lucru din faxul foarte încurajator care ne-a fost trimis...

— Vă asigur că președintele Asociației, domnul Gerard Nabet, precum și domnul François Trucy, primarul Toulonului vor fi primii care îi vor felicita pe noul primar democrat al Sibiuului și actele de înfrățire ale celor două orașe vor fi semnate fără întârziere.

— Vă mulțumesc și aștept, ca și mulți alți concitadini, cu speranță ziua de 23 februarie, căci apropierea dintre Toulon și Sibiu poate însemna foarte mult pentru orașul nostru.

Titus TURCU

Consiliul REPUBLICA FRANCEZĂ
Municipal Orașul Toulon
94.36.34.72 Căsuța poștală 1407
Cod 83056 Toulon
Toulon, la 12 februarie 1992



Conseil Municipal

94.36.34.72

GN/NN

Le 9 Février 1992 ont eu lieu en Roumanie, des Elections Municipales historiques.

Il apparaît déjà, au lendemain du premier tour que dans leur grand majorité, les populations des villes et des villages ont indiqué leur choix pour plus de démocratie dans le plus grand respect des droits de l'homme et du citoyen. C'est la leçon positive que nous tirons, ici, à TOULON.

En Transylvanie, et à SIBIU en particulier, la population semble s'être déterminée en ce sens en apportant ses suffrages massivement aux Candidats de la Convention Démocratique dont nous partageons la sensibilité.

Le 23 Février prochain, les Sibiusines et les Sibiusins renforceront ce vote et le candidat de la Convention Démocratique sera confirmé au poste de Premier Magistrat de votre Ville.

Dès lors, l'action de Monsieur Sorin SERBU permettra de confirmer et de renforcer le rapprochement et l'amitié entre les habitants de SIBIU et ceux de TOULON en vue du jumelage de nos deux Villes.

Gerard NABET

Conseiller Municipal de TOULON
Chargé de l'Aide humanitaire
Président de l'Association
"LIBERTATE TOULON-SIBIU"

La 9 februarie 1992 au avut loc în România alegeri municipale istorice.

Se întrevădea deja imediat după primul tur de scrutin că în marea ei majoritate populația orașelor și satelor și-a îndreptat opțiunea pentru mai multă democrație în cel mai mare respect pentru drepturile omului și ale cetățeanului. Aceasta este lecția pozitivă pe care noi o tragem aici la Toulon.

În Transilvania și la Sibiu în mod special populația pare să fie hotărâtă în acest sens aducîndu-și masiv sufragiile candidaților Convenției Democratice ale cărei vederi noi le împărtășim.

În 23 februarie sibiențele și sibienii vor consolida această opțiune și candidatul Convenției Democratice va fi confirmat în postul de primar al orașului dumneavoastră.

Din acel moment activitatea domnului Sorin Șerbu va permite confirmarea și întărirea apropierii și prieteniei între locuitorii Sibiuului și ai celor din Toulon în vederea înfrățirii orașelor noastre.

Gerard NABET,

consilier municipal al Toulonului,
însărcinat cu ajutorul umanitar,
președintele Asociației „Libertate
Toulon—Sibiu”

REPUBLIQUE FRANÇAISE

Ville de Toulon

Boite Postale 1407
83056 TOULON Cedex

TOULON, le 12 Février 1992



În
pagina
3

Cunoașterea,
respectarea și
promovarea adevărului
— temeiul tuturor
schimbărilor
democratice
care vor urma

■ convorbire cu domnul
ȘERBU SORIN INOCENȚIU
candidat la funcția de primar
al Sibiuului ■

Sibiul—gunoierul Europei!

Cu stupeoare am aflat din articolele apărute în România Liberă nr. 575 din 28 ianuarie 1992 și în Radical nr. 299/7.02.92, 300/8.02.92, 301/11.02.92, 302/12.02.92, că în trei orașe din România, Tr. Severin, Timișoara și Sibiu se vor construi 3 (trei) centrale de ars deșeurilor menajere.

Din datele contradictorii apărute în Radical, s-ar putea trage concluzia că, centrala din Sibiu, va avea capacitatea de 200 mii tone/an, din care 100 mii tone/an vor fi aduse și arse de către partenerul străin, transportate din Europa de Vest prin mijloace fluviale, apoi feroviare sau rutiere.

Partenerul străin va recupera valoarea investiției prin aducerea și incinerarea timp de 15 ani a deșeurilor menajere din Europa de Vest, precum și din vânzarea de energie electrică și termică rezultată din incinerarea reziduurilor menajere.

1. Din revistele de specialitate, din ziarele străine și din contactele cu firma B.T.A. Stuttgart la simpozioanele ținute în țară, rezultă că astfel de instalații care prelucra reziduurile menajere prin ardere nu mai corespund standardelor internaționale și sunt obligate să-și reducă activitatea până la oprirea completă având termene precise în acest scop. Au apărut instalații de tip nou în care reziduurile sunt prelucrate biologic (procedeu umed) rezultând biogazul care este folosit ca agent energetic și îngrășămintele solide folosite în agricultură. Acest tip de instalații nu prezintă pericol de poluare și sunt aducătoare de profit, după cum au afirmat specialiștii de la firma B.T.A. din Stuttgart R.F.G.

Firma respectivă în cadrul contactelor pe care le-au avut cu specialiștii de la IPROCHIM S.A. prin intermediul Forumului German, au oferit o astfel de instalație.

2. Partenerul străin susține că instalația de incinerare nu este poluantă; dacă este așa de ce a solicitat drept elază în contract să ardă deșeurile din Europa în vederea recuperării valorii instalației și nu s-a mulțumit numai să-și recupereze investiția din vânzarea energiei electrice și termice pe o anumită perioadă de timp? Nu cumva nu mai au voie să mai ardă deșeurile la ei după un anumit termen și ca atare mută aceste instalații la noi profitând de o legislație îngăduitoare sau mai bine zis, de lipsa unei legislații specifice?

3. Cunoaștem cu toții că orice instalație cît este nouă, nu poluează, nici la Copșa Mică la start nu au existat probleme cu poluarea, dar după o perioadă de funcționare nu mai poate fi stăpînită datorită uzurii utilajelor.

4. Se afirmă în Radical nr. 301/11.02.1992, că la încheierea protocolului din 12.12.91, între Comisia Națională pentru reciclarea deșeurilor menajere și firma INOR din Franța, furnizorul instalației, conducerea Agenției pentru Supravegherea și Protecția Mediului Sibiu, nu a fost solicitată să participe ca organ central de specialitate și nici Ministerul Mediului, singurul organ al Administrației de Stat cu atribuții de importanță națională. Care este motivul ocolirii acestor factori de decizie, sau care este adevărul?

5. Deșeurile menajere aduse din Europa de Vest au o umiditate de 5—10 la sută, cunoscîndu-se că gospodarii străini separă deșeurile menajere pe sorturi încă din faza primară. Ne întrebăm după reținerea hîrtiei, metalelor, sticlelor, composturilor (pe care le prelucraază ca îngrășămint), ce resturi menajere mai aduc să incinerare la noi,

nu cumva ambalaje din mase plastice precum și deșeurile industriale?

6. Deci, în fața sibienilor există 3 alternative:

a — A nu avea nici un tip de instalații de prelucrare a reziduurilor menajere;

b — A avea instalație de prelucrare prin ardere a reziduurilor menajere;

c — A avea instalații de prelucrare biologică a reziduurilor menajere.

Avînd în vedere că este o problemă care ne poate afecta pe toți locuitorii orașului și din împrejurimile lui, n-ar fi deloc exclusă posibilitatea unui referendum local în această problemă, după explicarea în prealabil prin organele mass-mediei locale a avantajelor și dezavantajelor fiecăreia dintre soluții, pentru a nu lăsa interesele sibienilor la cheremul unei firme, fie ea Romlux — Pine Park sau oricare alta.

Nu trebuie uitat că în vederea menținerii Sibiului ca oraș turistic foștii primari n-au permis nici industriei chimice să-și facă apariția în Sibiu și în împrejurimi.

Un grup de ingineri de la IPROCHIM S.A. Sibiu



Imaginea de față, surprinsă de obiectivul aparatului foto, pe str. Pielarilor, este doar una din multele asemenea din cartierele orașului nostru.

Foto: Iulian PREDA

După 20 de ani de existență

Aniversare tristă la Clubul „AMICII MUNTILOR” — SIBIU

Clubul de turism montan „Amicii Munților” a împlinit la data de 8 februarie 1992, 20 de ani de existență.

Continuator al tradițiilor turistice montane ale vechiului S.R.V., clubul a avut o existență bogată în acțiuni turistice de la drumeții pentru vîrsta a III-a pînă la organizarea de excursii și concursuri pe profil cu rezultate recunoscute în Sibiu și în țară.

Dar iată că febra economiei de piață cuprinde și conducerea clubului care sub palma grea a d-lui Bereș Gross Gheorghe se face piftie și președintele văzîndu-se astfel „neajutat” începe să-și facă de cap.

Casier, secretar, administrator, contabil, jurist, președintele se metamorfozează ajungînd director sadea. Sub masca unei firme „Carpatina” pentru care nu reușește să definitiveze formele legale, se apucă nici mai mult nici mai puțin de afaceri de tip S.R.L.

Din cuvîntul participanților la adunarea generală pentru

darea de seamă și alegeri — (pentru o perioadă de 2 ani de cînd clubul a devenit persoană juridică) — despre care v-am informat cu cîteva date în nr. nostru de sim-bătă, 15 februarie 1992, au rezultat gravele abateri ale d-lui Bereș Gross Gheorghe, reieșînd că situația financiară a clubului este mai mult decît deficitară.

D-na Adela Iancu — fosta contabilă, răspunzînd unor întrebări puse de participanți a relatat printre altele:

— și-a dat demisia din funcție pentru că „nu se mai putea lucra cu el” (președintele n.n.).

— clubul are contul în bancă blocat cu facturi încă neachitate de cca 24.000 lei.

— pierderi nete estimate la cca 37.000 lei.

— ob. de inventar nerecuperate de la diverși, precum și fond de rulment în alimente nedecontat de un gestionar.

Dacă mai adăugăm și trista constatare ce au făcut-o unele persoane avizate în materie de economie, participante la adunarea generală, privind posibilitatea că un mare volum de venituri realizate sînt nelegal constituite (bilete de odihnă pe litoral încărcate la preț cu comisioane nelegale), urmînd a lua calea bugetului de stat, avem o imagine îngrijorătoare a clubului la trista sa aniversare.

În zilele următoare Comisia de cenzori va pune ordine în acte și poate nu va fi nevoie să fie sesizate alte organe de resort.

Nu putem încheia fără a vă reda rugămintea unui grup de veterani ai clubului constituiți într-un „sfat al bătrînilor” care ne-au solicitat să facem la sfîrșitul acestui material apel la minunații tineri care au părăsit clubul în anii 1990—1991 tot din motivele relatate mai sus, să se regroupeze în jurul celor cîtorva devotați ce vor să salveze viața „Amicilor Munților”.

Dan Ioan BOGDAN

METONIMII

Thank you, mr. West!

Ce m-aș fi făcut eu fără dreapta judecată a domniei tale și fără dresajul pe care cu atîta mărinimie mi-l aplici din cînd în cînd: „Hopa sus! Nu așa, nu e bine: lăbuțele ținse frumos spre mîna care ține ciolanul, urechile pregătite de urechiat, gura închisă și dinții strînși, hai, mai încercăm o dată!”. Mă cerți cu atîta părintească duioșie că nu știu respecta drepturile omului și că nu îngurgitez mai rapid alfabetul democrației pe care, ca un dascăl imparțial ce ești, mi l-ai scris și mie, asemeni celorlalte neamuri, pe marea tablă a lumii. Și iarăși trebuie să-ți mulțumesc că nu uiti niciodată să-mi amintești că sînt un handicapat (fizic și psihic) și că numai dumneata, cu leacurile dumitale miraculoase, mă poți vindeca (deși n-am înțeles prea bine — de, mîntea mea cea proastă! — de ce îmi ceri mai întîi să mă vindec pentru ea numai apoi să-mi oferi leacurile).

Voi ține și de astă dată seama de înțeleptele avertismente ale domniei tale cu privire la respectarea drepturilor naționalităților — pe care, ca un barbar ce sînt, le încalc mereu, mai ales pe cele, cum bine spui dumneata, ale romilor, maghiarilor și evreilor (pe ceilalți deocamdată îi mai tolerez). Le voi ore

romilor condiții optime de activitate, eventual — ce spui? — prin desființarea totală și definitivă a poliției care, crescută și educată cum e sub regim ceaușist, nu vrea să înțeleagă că odată cu infractorul trebuie arestată și victima, pentru a nu produce discriminări. Și, de asemenea, voi desființa și odioasa instituție a S.R.I.-ului, pentru ca pupilele domniei sale să nu mai întâlnească vreodată opreliște în nobila misiune educativă pe care ne-o aplică, voi urma indicațiile subtextuale cu privire la Transilvania (unde, cum pe bună dreptate spui, minoritatea maghiară suferă în lanțuri, ca un cîine) și cele referitoare la năpăstuita minoritate evreiască, veșnic supusă la un crunt holocaust.

Și — sper să fii mulțumit — mă mai angajez ca toate știrile despre țara mea să ți le transmit prin gura acestor copii nefericiți ai soției, spre a crea deplină credibilitate în urechile dumitale. Și nu-i așa că dacă din cînd în cînd îmi mai pun cîte puțină cenușă în cap pot spera să-mi arunci în cele din urmă ciolanul cu care mă amăgești de atîta vreme? Da? Ah, ce bun ești, mr. West, cum să-ți mulțumesc?

Vasile AVRAM

Din partea Confederației Sindicatelor Independente „FRĂȚIA”

Filiala jud. Sibiu a Confederației sindicale independente „FRĂȚIA” fidelă principiilor sale de a nu tolera nici un fel de abuzuri protestează vehement împotriva falsului conflict de interese apărut între TRANSCOM și TRANSCIBIN, referitor la repartizarea locuințelor de serviciu administrate de TRANSCOM.

Nu considerăm necesară re-analizarea situației care a

fost prezentată în două numere ale ziarului dumneavoastră, solicităm în schimb organelor competente stoparea abuzurilor și ambițiilor personale ale celor implicați.

Dan GROVU,
președintele Filialei jud.
„Frăția”

Constantin RASCARACHE,
președintele Filialei S.S.R.
Sibiu

ALEGERILE LOCALE — O SPERANȚĂ



La 23 februarie
Votați
Convenția
Democratică

CANDIDATUL NOSTRU LA
FUNCTIA DE PRIMAR AL
SIBIULUI ESTE SUSȚINUT
DE URMĂTOARELE FORMAȚIUNI POLITICE:

- Partidul Național Tărănesc Creștin Democrat;
- Partidul Național Liberal;
- Partidul Alianței Civice;
- Partidul Social Democrat Român;
- Forumul Democrat al Germanilor din România;
- Uniunea Democrată a Maghiarilor din România;
- Partidul Național Liberal Aripa Tinăra;
- Mișcarea Ecologistă din România;
- Partidul Ecologist Român;
- Uniunea Democrat Creștină;
- Partidul Republican;
- Partidul Liberal Monarhist;
- Partidul Unității Democratice;
- Alianța Civică;
- Uniunea Mondială a Românilor Liberi;
- Asociația Sibiu — Decembrie '89;
- Asociația Foștilor Deținuți Politici din România.

Campania electorală fesenistă

În această etapă a campaniei electorale F.S.N. urmărește în continuare atragerea electoratului cu promisiuni înșelătoare și cu argumente naive, fără, însă, a face proba onestității, curajului și capacității de abordare a crudei realități românești așa cum este ea la ora actuală, dar neocolind nici invecția veninoasă, nici calomnia grosolană și nici făgăduiala insidioasă adresată electoratului, pentru a lovi în Convenția Democratică.

Argumentele feseniste ce se vor contrabalansa electoral sunt un amalgam incoerent de naivități puerile, rea credință, invective, minciuni și insulte la adresa opoziției, manevre ce probează cu prisosință dovada incapacității formațiunii trandafirului, de asumare a ADEVĂRULUI și a responsabilităților dezastruoasei guvernări a ultimilor doi ani.

Legătura ideologică de descendență și filiație pecceristă, ca și identitatea de metodă, strategie și tactică politică, se materializează și concretizează în și din tot ceea ce „emana” de la partidul F.S.N. Articolul publicitar apărut în

„Tribuna” din 14. II. a.c., ca și afișele electorale, inclusiv ultimul, în vederea înfruntării de la 23 februarie, fac din plin dovada acestei afirmații.

F.S.N. își arogă meritul de a fi „răsturnat comunismul”. Dar nu se suflă o vorbă despre menținerea, în continuare, a structurilor comuniste și nici despre corupția devenită un flagel generalizat și instituționalizat. Desigur, se taie milc în legătură cu necesitatea primordială a demolării edificiului comunist totalitar și a anihilării funcționării mecanismelor ce compun sistemul mafiot-comunisto-securist. Cu bună știință este eludat principalul obiectiv al prezentului și anume că, numai mutațiile politice de esență vor determina schimbări sociale și economice radicale.

Gama insultelor și minciunilor se întinde de la calomnierea emigrației românești pînă la denigrarea P.A.C., care, vezi Doamne, nu știe care-i povestea cu uneltele din arsenalul și vocabularul proletcultist. Că doar, singura „forță politică” îndreptățită și capabilă să dețină puterea (care-i monopolul ei, nu-i așa?) este F.S.N. Cel care în doi ani de guvernare a reușit performanța de a ne aduce pe culmile dezastrului, metamorfozând secera și ciocanul în roză.

Dar argumentul forte pentru atragerea voturilor în favoarea candidatului fesenist la funcția de primar al municipiului Sibiu este denigrarea candidatului Convenției Democratice „care — se zice — e un necunoscut”. Necunoscut ce, cu siguranță, nu-l bun! Dacă nu-l cunoașteți cum îl puteți califica stimabililor? Unde vă e logica tovarășii? E la fel de răsturnată ca și comunismul pe care pretindeți că l-ați abandonat. Ori e vorba, în logica dumneavoastră, de ceva de natură rebusistică: cuvîntul „töv” răsturnat se citește domn? Iar democrația originală — libertate, adevăr? A se vorbi despre fair-play de către cei care practică exact tot ceea ce contravine principiului este o ofensă adusă adevărului, legalității și normalității, o răsturnare a valorilor morale. E prea mult!

prof. Nicolae POP

Cu domnul inginer SORIN ȘERBU despre:

**Cunoașterea, respectarea și promovarea adevărului —
temeiul tuturor schimbărilor democratice care vor urma**

— Domnule Șerbu, candidați la funcția de primar al Sibiuului din partea Convenției Democratice și, după cum se știe, intrați în al doilea tur de scrutin, ea favorit — ați obținut, la 9 februarie, cel mai mare număr de voturi, 40,78%. În acest context, credem că nu e lipsit de interes ca electoratul să vă cunoască mai bine intențiile, felul de a gândi, principiile pe care trebuie să le servească un viitor primar.

— Consider că principiul fundamental, de la care nici un conducător — indiferent de nivelul investiturii sale — nu trebuie să se abată este ADEVĂRUL. Cunoașterea, respectarea și promovarea acestuia în tot ceea ce întreprinde, fie pe plan spiritual sau politic, fie pe plan social, economic, este o cerință esențială. Nimic nu se poate întemeia fără adevăr.

— Dumneavoastră credeți că sibiienii nu cunosc adevărul momentului pe care-l trăim?

— N-am spus și nici nu spun acest lucru. Răspunsul la această întrebare presupune nu doar o analiză fugărească și un spațiu tipografic restrâns, condiționat, obiectiv. Îmi permit totuși să cred că adevărul, în toată complexitatea planurilor mai sus amintite, este cunoscut în prea mică măsură, așadar nesatisfăcător, față de cerințele unei autentice vieți democratice. Cauza acestei „insuficiențe” consider a fi defectuoasa funcționare a transparenței, condiție obligatorie în relația conducător — cetățean.

— Să fie oare, aceasta — lipsa transparenței — singura cauză care face ca lucrurile să nu meargă bine? Eu cred că „transparența” este o condiție necesară, dar nu și suficientă. Dumneavoastră ce spuneți?

— Aveți, desigur, dreptate, dar eu văd în conceptul de transparență nu doar o informare corectă, univocă, dinspre conducător spre cetățean, ci una reciprocă, susținută de un permanent dialog, cu valențe constructive. Adică, informare

însoțită de sugestii și propuneri, de acceptări și respingeri. Altfel spus, un dialog constructiv în care buna credință să fie legea morală a fiecăreia dintre părți, o balanță în care ponderea să o aibă întotdeauna adevărul și binele obștească. Brațul acesta al balanței indică, firește, sensul în care va trebui să se acționeze. Pentru că, în ultimă instanță, faptele sînt cele care schimbă lumea.

— Se pare, însă, că aici intervine greul... cel mai greu: faptele, acțiunea concretă, schimbarea reală întru progres.

— Da, desigur, așa este. Dar am convingerea că faptele vor fi determinate nu de îndemnuri sterile, că ele se vor naște tocmai din respectarea celui principiu fundamental, care este adevărul. Iar acesta este adeseori dureros. Cine credeți că s-ar mai lăsa astăzi convins (păcălit, adică) de sloganuri ca „muncii pentru a crea cea mai bună și mai luminoasă societate din istoria omenirii”? Convingerea de a acționa, într-un sens sau altul, se naște din cunoașterea realității existente, iar rezultatul trebuie să aparțină doar celor care au acționat — fiecăruia pe măsura efortului său. Trebuie să se termine cu acel deplorable colectivism, amorf, depersonalizant, degradant.

— Oricum, un primar conduce mase de oameni, lucrează cu masele de cetățeni...

— Absolut adevărat. Nimeni, oricine ar fi el, nu poate înfăptui ceva durabil de unul singur, sau cu un grup restrâns. Numai împreună vom reuși. Deci, implicarea reală a cetățenilor este necesară. Dar nu ca turmă, ci ca indivizi cu posibilități și interese diverse, care în esență, pe plan social, nu pot fi decât convergente. Toți oamenii vor să trăiască mai bine, toți vor să fie mai instruiți, mai bine informați. Sînt acestea și obiectivele noastre sociale? Sînt! Doar căle de a ajunge la ele diferă și e normal să fie așa într-o țară democratică.

că, în care fiecare își poate alege drumul spre ținta propusă. Condiția, însă, este una singură. Drumul ales să fie cinstit, legal, să nu lezeze interesele semenilor și, implicit, ale colectivității. Alci vreau să subliniez un lucru: administrația este aceea care stimulează activitatea, interesele cetățenilor, dar și veghează în același timp la respectarea drepturilor și îndatoririlor acestora.

— Numai astfel, aș zice eu, oamenii vor considera planurile, obiectivele administrației ca fiind propriile lor obiective.

— Da, dar conducătorii administrativi, cu atât mai mult cu cât ei sînt aleși obștei, trebuie să știe să discearnă, să aleagă din multitudinea problemelor pe cele mai importante, pe cele ce reclamă rezolvări mai urgente. Un conducător, bazîndu-se pe colaboratori pricepuți, harnici și cinștiți — aici mă gîndesc la consilieri și la funcționari eu un anume grad de răspundere — nu are voie să se piardă în stufărișul măruntelor nevoi zilnice. Trebuie să-și păstreze nealterată, mereu clară capacitatea luării unor decizii prompte, optime. În fond, în asta constă știința conducerii.

— Cred că ați atins o chestiune care ne doare pe toți: birocrația. În acest sens aș dori să faceți referiri exprese, privind posibilitatea eradicării acesteia.

— Răspunsul meu nu poate fi decât parțial, din mai multe motive. Consider însă că în rezolvarea celor mai multe probleme o pîrghie importantă o constituie directorii și șefii de servicii administrativ-apartinînd Primăriei.

— Să fie oare, aceștia, pîrghia care va mișca bolovanul birocrației?

— Nu numai ei, dar nu vreau acum să vorbesc prea mult despre rolul consilierilor — de primă mărime, desigur. Directorii și șefii administrativi despre care aminteam, prin funcționarii din subordine, trebuie să rezolve cele mai

multe probleme. Concret. Să fie, adică, în slujba cetățeanului. Altfel, dau dovadă de incompetență, dacă nu chiar de rea voință.

— Și în acest caz, ce e de făcut?

— Să se ia măsuri radicale. Să fie înlocuiți.

— În același fel trebuie pusă și problema corupției.

— Firește. Nimeni nu trebuie să se sustragă rigorilor legii. Cu atât mai mult cu cît acum sînt instituite organisme cu atribuțiuni speciale în acest sens.

— Dar dacă chiar în sinul acestor organisme s-au strecurat indivizi corupți sau ușor coruptibili?

— Părerea mea este că nu trebuie să plecăm de la această premiză. Dar, în lumina principiului necesității cunoașterii adevărului și promovării legalității, dacă se vor constata astfel de cazuri — mijloace specifice pentru aceasta există — justiția își va face datoria.

— Și aș mai adăuga eu, parafrazîndu-vă: în lumina transparenței, astfel de cazuri să fie aduse, prin mijloacele de comunicare în masă, la cunoștința opiniei publice.

— Fără doar și poate. Așa vor fi preveniți cetățenii cinstiți asupra unor rele care-i pot afecta. Așa, sau mai bine aș zice și așa, lupta împotriva corupției va avea eficiență sporită.

— Domnule Șerbu, ar mai fi încă numeroase întrebări (exceptînd cele privitoare la platforma-program, cunoscută credem cît de cît, pentru că a fost publicată) dar mă voi opri la aceasta: dacă veți fi ales primar, spre ce se va îndrepta primul dumneavoastră pas?

— Spre ceea ce spuneam la începutul acestei convorbiri: cunoașterea, respectarea și promovarea adevărului, într-un cadru democratic real, în care să funcționeze fără greș autonomia administrativă, spre folosul cetățenilor orașului nostru.

— Multe mulțumiri și succes în alegeri. Traian SUCIU

Unde sînt ceilalți?

Anunțat și prin presă, mitingul sindical inițiat de Consiliul Național Consultativ (Confederația „Frăția”, cartelul ALFA, CNSRL) a avut loc și la Sibiu. Am fost surprinsă de numărul scăzut al participanților, mai ales că această acțiune protestatară privea majoritatea săracă a României. Și atunci mă întreb la rîndul meu: „Oare numai cei din piața asta se descurcă greu? Unde sînt ceilalți?”

Revenind la miting, acesta a fost deschis de liderul filialei Sibiu a CSI „Frăția”, domnul Grovu Mihai, care a expus cele 6 obiective ce vizau acțiunea revendicativă de vineri, și anume: 1) Anularea hotărîrilor guvernamentale nr. 19, 20, 21, 22/1992; 2) Finalizarea negocierii contractului colectiv de muncă la nivelul național dintre CNO și Patronat; 3) Prezentarea de urgență de către guvern a unui program concret și coerent privind recalificarea for-

(continuare în nr. 307)

TRIBUNALUL JUDEȚEAN
SIBIU

PREFECTURA
JUDEȚULUI
SIBIU

PUBLICAȚIE

Potrivit art. 67 din Legea nr. 70/1991, privind alegerile locale și precizărilor Comisiei Centrale Electorale de simbată, 15 februarie 1992, se va organiza al doilea tur de scrutin pentru alegerea primarilor și în următoarele circumscripții electorale, în ziua de 23 februarie 1992, între orele 6,00 și 21,00.

- Circ. electorală nr. 11 Apoldu de Jos
- Circ. electorală nr. 12 Arpașu de Jos
- Circ. electorală nr. 19 Brateiu
- Circ. electorală nr. 25 Cristian
- Circ. electorală nr. 44 Poplaca
- Circ. electorală nr. 49 Roșia
- Circ. electorală nr. 62 Vurpăr

Cu această ocazie comisiile electorale ale circumscripțiilor și birourilor electorale ale secțiilor de votare precum și organele de pază și ordine, sînt rugate să ia toate măsurile pentru desfășurarea alegerilor în bune condițiuni asigurându-se din timp tipărirea și transmiterea către primării a buletinelor de vot și a celorlalte materiale.

Nu se vor constitui alte comisii sau birouri, urmînd a funcționa cele din 9 februarie 1992, conform legii.

Președinte,
Gheorghe VAJA

Prefect,
Nicolae NAN

— 51 —

Mica publicitate

PIERDERI

- Pierdut buletin de identitate, legitimație de serviciu, eliberată de MONDEX S.A. și abonament C.F.R., pe numele Căpățînă Ilie. Le declar nule. (305)
- Pierdut legitimație de serviciu, eliberată de COMPA S.A. și abonament auto pe numele Bobeș Ștefan, din Daia 75, în zona Autogara veche. Le declar nule. (304)
- Pierdut contract I.L.L., pe numele Ananie Maria. Il declar nul. (301)
- Pierdut legitimație de serviciu, pe numele Ciobotea Ilie, eliberată de „FLARO” S.A. O declar nulă. (249)

VÎNZĂRI-CUMPARĂRI

- Vînd garnitură sufragerie, dulap, masă, 4 scaune, canapea, servanță, vitrină. Preț informativ 110 000 lei, negociabil. Vizibilă în Piața Mică (6 Martie) nr. 25 — fam. Schuller. (306)
- Vînd mașină de spălat Alba Lux 11 cu încălzitor apă. Telefon 153 10, după ora 16. (303)
- Vînd frigider Arctic 140 l, nou, canapea, două fotolii, tapiserie stofă. Informații telefon 244 95. (303)
- Vînd mașină de cusut electrică, mare, pentru atelier. Telefon 152 23 — marți, joi, vineri. (243)
- Vînd VW Bus — 9 locuri și televizor Wega color. Preț negociabil. Telefon 309 38. (309)

DIVERSE

- Angajăm femeie îngrijire fetiță (4 ani), de preferință cunoscătoare a limbii germane. Str. Traian Demetrescu (zona Tîglari). Telefon 355 95. (P.G.)
- S.C. POLI-RES S.R.L. execută lucrări de strungărie, reconstrucții, pivoți și bielete, construcții metalice. Relații, telefon 309 38. (247)
- BRAVO S.A. organizează excursie la ISTANBUL în 19

și 26 februarie 1992. Telefon 277 02. (200)

• POLI-RES vă invită la ISTANBUL în zilele de 19 și 26 februarie 1992. Telefoane: 309 38, 153 55. (245)

• POLI-RES transportă marfă cu VW de 1 t. Telefon 309 38. (246)

• Transport marfă (eventual și persoane) cu microbuz 1,2 t, preț 40 lei/km, negociabil. Telefon 460 12. (244)

• VERENA S.R.L., str. Ocnei nr. 11, efectuează transport de marfă și persoane în țară și vinde en-gros dulciuri și Coca-Cola la 0,330, 0,500 l. Informații la tel.: 363 70, 312 50, 820 31, 222 30, Sibiu. (251)

• Curs de „CONTABILITATE”, organizat de S.C. „CETA-TEA”, începînd cu data de 1 martie 1992. Înscrieri la sediul societății, Parcul Tineretului nr. 1 (îngă fosta Maternitate, Teatrul de vară). Tel. 365 19. (248)

• Confectionez „Jaluzele” pentru geamuri, rezistente, nu se decolorează. Execuție urgentă. Sibiu, telefon 218 72. (250)

Doriți să deveniți un bun conducător al autoturismului dumneavoastră?

Doriți să vă însușiți și aprofundați cunoștințele de legislație rutieră, predate pe înțelesul tuturor?

Nimic mai simplu.

Contactați firma ALLDO SRL, str. Oituz 31, care vă stă la dispoziție pentru înscrieri și relații, de luni pînă vineri, între orele 11—17. (226)

Societatea Comercială „BRINDUSA” vinde pe bază de comandă fermă:

- televizoare color Kel;
- frigider 180 l, 240 l, congelatoare;
- mașini de spălat auto, reșou gaz.

Informații la tel. 433 95 sau 500 14. (302)

Unde sînt ceilalți?

(urmăre din pag. a 3-a)

țel de muncă, precum și transpunerea în practică a acestuia, paralel cu asigurarea unei protecții sociale reale; 4) Asigurarea unei reale transparențe prin accesul presei la toate negocierile și consultațiile dintre guvern și CNC; 5) Modificarea bugetului pentru învățămînt, sănătate și cultură la dimensiunile lui reale; 6) Reanalizarea prețurilor la carburanți și lubrifianți.

Redăm în continuare și teva din problemele atinse de dl. Grovu în cuvîntul său: „Pentru cantina săracilor se alocă 94 de lei pe zi de persoană. Numărul mediu de membri ai unei familii din România (conform unor date statistice) este de 3,561, din care aproximativ 1,7 sînt salariați. Cei 94 de lei pe zi înmulțiți cu 3,561 înmulțiți cu 30 de zile și împărțiți la 1,7 membri salariați de familie dau un rezultat de 5900 lei. Asta pentru a avea hrana necesară unei familii la nivelul cantinei săracului. Ținînd cont că o familie mai are nevoie și de alte cheltuieli legate de: chirie, întreținere, transport, îmbrăcăminte etc. ajunge la aproximativ 9000 de lei venit net necesar. Acesta fiind considerat pragul de sărăcie. Dacă se compară această sumă cu 8500 lei brut oferit de guvern și nici măcar garantat, concluzia este ușor de tras. Și dacă aceasta este situația pentru salariați gîndiți-vă la șomeri și pensionari.

Fidelă principiilor sale CSI Frăția nu va admite niciodată ca vreun guvern să facă aberante și „originale” experimente cu populația țării noastre. Putem accepta să facem sacrificii, dar nu să fim sacrificiați. Nu vom accepta ca mitingul nostru să fie folosit ca pretext pentru demisia guvernului, dorită de anu-

mite forțe politice pentru amînarea alegerilor generale și prezidențiale.”

A fost urmat la tribuna improvizată, de alți reprezentanți ai sindicatelor celor trei confederații organizatoare:

Holhoș Ciprian (lider filiala județeană CNSLR): „Am sperat să fiți mai mulți, ca să nu se spună acolo sus că doar liderii doresc salarii mari și revendicări de tot felul”. „Să se termine cu Mafia din întreprinderi. Nu mai poți spune un cuvînt că ți se pune în față iminența șomajului”.

Prîncu Dumitru (Cartelul Alfa): „Ca să muncim trebuie să avem ce, cu ce, și pentru ce. Cine ne asigură toate acestea?”

Mihaela Dan (Sanitas): „Considerați-vă o forță de muncă ce trebuie cît mai scump plătită și cît mai scump tirguită cu Patronatul”.

Mărginean Ciprian (INDES): „Am declanșat azi o grevă de avertisment la Independența... Greseala noastră este că noi i-am făcut pe foștii tovarăși șefi, actuali domni șefi”.

Au mai luat cuvîntul și alți reprezentanți ai sindicatelor din Sibiu, care au atras atenția asupra vietii grele pe care o duc, asupra condițiilor mizerabile în care se muncesc, asupra corupției care se întinde pînă la ultimele nivele ale suprastructurii economiei și aletele.

În ceea ce privește numărul mic de participanți aflați la miting mi-aș permite să comentez. Pe „ceilalți” i-aș include printre cei care „se descurcă oricum”, între cei care „privesc revoluția la TV” sau (din păcate) între dezamăgiții acestei societăți (adică aceia care au tras concluzia: „pe aștia doar minerii îi conving”). M-aș bucura să n-am dreptate.

MAPAMOND

ATENTATUL ARAB

Tyr — Ca represalii pentru atacarea de către arabi, a unei tabere militare israeliene de lângă Tel Aviv, înainte cu o zi avioane israeliene au atacat duminică, în trei raiduri, lagărele de refugiați din sudul Libanului, considerate a fi baza lansării atacului. În cursul atacului asupra taberei mili-

tare, arabi înarmați cu topoare și furci, au ucis 3 soldați israelieni. Bombardamentul israelian, început în zorii zilei de duminică, a atacat și un convoi din sudul Libanului, ucidînd pe șeful Abbas Musawoi, liderul musulmanilor sîit, împreună cu soția și tinărul său fiu. Israelul îl considera pe șeful direct responsabil de atentatul de simbată. Indignați, sîitii, vor sabota eforturile americane pentru succesul reuniunii de pace arabo-israeliene, ce se va ține în curînd la Washington.

INFORMATII

in atenția

prizonierilor de război

Prizonierii de război în U.R.S.S. după 23 august 1944, care nu au depus actele pentru obținerea drepturilor, conform Legii nr. 38/1990, se vor prezenta pînă la data de 28 februarie 1992, în zilele de marți și vineri, orele 9—12, la filialele A.N.V.R. Sibiu și Mediaș, cu următoarele acte militare: — livret militar (xeroxat)

fila 1; 2—3; 7 și 8) sau certificatul de la U.M. 02405 Pitești (xeroxat);

- legitimația de veteran;
 - buletinul de identitate.
- Neprezentarea atrage pierderea drepturilor cuvenite.

COMITETUL

TEATRU

Teatrul de Stat Sibiu prezintă miercuri, 19 febr. a.e., de la ora 17, spectacolul cu piesa „CARTOTECA”.

Acest spectacol este dedicat cadrelor didactice și elevilor de la Liceul Energetic.

La fluierul final

Jumătatea lunii februarie a găsit sportivii sibieni angrenați în competiții:

Baschet, divizia A (m) :
BALANTA C.S.U. SIBIU —
SOCED BUCUREȘTI 99—77
(50—34)

Într-o sală plină-ochi, sibienii, de la începutul și pînă la sfîrșitul partidei n-au lăsat oaspeților nici o speranță, învingătorii practicînd un baschet frumos, aplaudat la scenă deschisă.

Avizați de forma bună a lui Claudiu Muntean, bucureștenii au încercat să-l anihileze, dar ceilalți componenți ai echipei noastre l-au suplinat destul de bine. Corui, Alecu și Pelger aruncînd la coș din toate pozițiile. „Prietenul nostru”, arbitrul Baloișescu, a încercat tot ce l-a stat la îndemînă să limiteze scorul. După cum spu-

neau cei prezenți la meciul din etapa trecută cu Rapidul, domnul Baloișescu nu este străin de victoria la mustață a giuleștenilor, contribuind serios la „vi-eierea” rezultatului.

Cel puțin rapidiștii au recunoscut, pe noi nu ne încînă, ne-am înregistrat cu încă o înfrîngere „dubioasă”.

Handbal, divizia B (f)
VOINTA ODORHEI — C.S.M.
INDEPENDENȚA CEDONIA
SIBIU 23—28 (13—14)

O victorie mare a fetelor noastre, care au început să joace handbal cu adevărat, făcînd la Odorhei o partidă bună.

Am relatat de atîtea ori, că la această formație se muncesc serios, consemnînd în ziarul nostru cu promptitudine eforturile pe care le fac antrenorii și handbalistele echipei

pentru revenirea în elita handbalului românesc.

Pentru echipa noastră au înscris: Oană 9, Mușat 5, Nistor 5, Tolfalvy 4, Mohanu 3 și Stroia 2.

Handbal, divizia B (m)
METALUL A.S.A. COPȘA
MICĂ — C.S.M. REȘITA
27—31

O înfrîngere usturătoare pentru elevii lui Viorel Răpăciugă, care știu, se pare, să joace numai atunci cînd au de realizat unele ambiții. Chiar dacă nu se retrogradează din această serie, totuși, apărarea șanselor cîștit este — cred — un obiectiv de onoare al echipei.

Să fie o simplă întîmplare cele două victorii ale reșitenilor, sau să dăm apă la moară gurilor rele, care afirmă altceva?

CARPAȚI MÎRȘA — METALUL HUNEDOARA 30—23
(18—10).

În „congelatorul” de la Mîrșa s-a disputat un meci care a meritat să fie văzut. Gazdele, abordînd partida cu multă seriozitate, n-au lăsat nici o șansă handbaliștilor din Hunedoara. Bine conduși de pe margine de secundul Victor Cornea, cu schimbări de ritm, înfrîngeri, pase în viteză, aruncări spectaculoase, mîrșenii au înscris gol după gol, menținîndu-se în permanență în avantaj pe tabela de marcat. Promițătoare evoluția tinărului Iacob Flavius, care a debutat în echipa mîrșană. Sperăm ca și în continuare, acesta să confirme încrederea ce i-a fost acordată.

Pentru Carpați au înscris: Vătafu 11, Tomuța 8, Iacob 3, Andraș 3, Turbucz 2, Pető 2 și Dobrotă 1.

Marcel BALOMIR

Arad. 14.55 Jocurile Olimpice de iarnă. Schi alpin. Transmisune directă de la Val d'Isere. 16.30 Preuniversitaria. 17.00 Actualități. 17.05 Conviețuirii. 17.30 Muzica pentru toți. 17.45 Salut, prieteni! 18.30 Jocurile Olimpice de iarnă. Rezumatul zilei (I). 19.00 Cultura în lume. 19.30 Desene animate. „Alce în Tara minunilor”. 20.00 Actualități. 20.35 Studioul economic. 21.00 Telecinemateca. „Detectiv fără voce” (S.U.A. 1941). 22.45 Universal cunoașterii 23.15 Cronica Parlamentului • Actualități. 23.45 Jocurile Olimpice de iarnă. Hochei. Transmisune directă de la Meibell. 0.30 Rezumatul zilei (II). 1.00 Închiderea programului.



MARȚI, 18 februarie 1992

10.00 Actualități • Meteo. 10.20 Calendarul zilei. 10.30 TV5 Europe. • Canal France International • Super Channel. 12.10 Ora de muzică. 13.00 Interferențe. 13.20 Tineri interpreți de muzică populară. 14.00 Actualități • Meteo. 11.20 Intermezzo muzical. 14.35 Tradiții... în comuna Șicula, jud.

Redactor șef: Traian Suciu. Redactori: Gabriela Bălan, Dan Ioan Bogdan, Natalia Droc, Lucian Filip, Marius Gheorghiu, Ion Ovidiu Tomulețiu. Redacția și administrația: 2400 — Sibiu, str. Samuel Brukenthal; tel. 924/181 08, 159 98, 152 10, 181 18.

Gîrmod, Camelia Pentelescu, Tiparul: POLSIB S.A. Sibiu